

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung = Bulletin technique / Administration des télégraphes et des téléphones suisses = Bollettino tecnico / Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung

Band: 10 (1932)

Heft: 1

Rubrik: Personalnachrichten = Personnel = Personale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Personenachrichten — Personnel — Personale.

Wahlen. — Nominations. — Nomine.

Technische Abteilung. Telephonsektion. Techniker I. Kl.: *Abrecht Hans*, Techniker. Sekretär: *Frachebourg César*, Verwaltungsbeamter. Bureaugehilfin II. Kl.: Frl. *Wenker Hedwig*, Bureaugehilfin.

Telegraph und Radio. Techniker I. Kl. beim Landessender in Sottens: *Pièce Roland*, Techniker. Techniker II. Kl. beim Landessender in Beromünster: *Affolter Hans* und *Werthmüller Alfred*, Techniker, in Beromünster.

Elektrotechnische Versuche und Materialprüfung. Sekretär: *Brander Joseph*, Verwaltungsbeamter.

Baumaterialverwaltung. Kontrollgehilfinnen: Frl. *Lüdi Gertrud* und *Wädenschwiler Melanie*, Bureaugehilfinnen.

Personnelles. Sekretär: *Maitre René*, I. Telegraphist, in Bern.

Oberpostkontrolle. Sektion Telegraph und Telephon. Revisor: *Jordi Paul*, Sekretär in Aarau. Bureaugehilfinnen II. Kl.: Frl. *Brügger Ida* und *Kirchhofer Ida*, Kontrollgehilfinnen. Kontrollgehilfin: Frl. *Hausser Marie*, Bureaugehilfin.

Genève. Chef ouvrier aux lignes: *Landry Edelbert*, chef d'équipe de I^e cl. Chef d'équipe de I^e cl.: *Grand Cyprien*, chef d'équipe de II^e cl. Monteurs de lignes: *Chouet Charles* et *Tornare Léon*, chefs d'équipe de II^e cl. Dame-aide d'exploitation de I^e cl.: Mlle *Cuvel Antoinette*, dame-aide d'exploitation de II^e cl. Dames-aides d'exploitation de II^e cl.: Mles *Blondel Marguerite*, *Charrière Angèle* et *Perret Suzanne*, dames-aides d'exploitation.

Lausanne. Chef-monteur: *Pfefferle Etienne*, monteur de stations centrales. Dame-aide d'exploitation de II^e cl.: Mlle *Genillard Anna*, dame-aide d'exploitation à Lucerne.

Fribourg. Fonctionnaire du téléphone de II^e cl.: *Liniger Fritz*, titulaire du bureau de Versoix. Dame-aide d'exploitation de I^e cl.: Mlle *Binggeli Marthe*, dame-aide d'exploitation de II^e cl. Dame-aide d'exploitation de II^e cl.: Mlle *Nydegger Emma*, dame-aide d'exploitation.

Sion. Dames-aides d'exploitation de I^e cl.: Mles *Girard Germaine*, *Jordan Rosa* et *Vollenweider Berthe*, dames-aides d'exploitation de II^e cl.

Vevey. Surveillantes: Mles *Delafontaine Marguerite* et *Chapuis Hélène*, dames-aides d'exploitation de I^e cl. Dame-aide d'exploitation de II^e cl.: Mlle *Waldner Marguerite*, dame-aide d'exploitation.

Bern. Bureauchef III. Kl.: *Kräher Hans*, Techniker. Aufseherin: Frl. *Hofstetter Klara*, Betriebsgehilfin I. Kl. Obergehilfe: *Schräer Fritz*, Spezialhandwerker. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Ballinari Concetta*, *Grundmann Ella*, *Hugi Elsa*, *Merz Dora*, *Riesen Gertrud* und *Siegenthaler Rosa*, Betriebsgehilfinnen II. Kl. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Keller Gertrud* und *Schenk Margrit*, Betriebsgehilfinnen.

Biel. Sekretär: *Wittmer Max*, Bureauchef IV. Kl. in Grenchen. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Egger Margrit*, *Küenzi Mina* und *Pfäuti Emma*, Betriebsgehilfinnen II. Kl.

Thun. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Lauber Ida*, Betriebsgehilfin II. Kl.

Interlaken. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Dietrich Lina*, Betriebsgehilfin II. Kl. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Simmen Alice*, Betriebsgehilfin.

La Chaux-de-Fonds. Technicien de II^e cl.: *Murdter Maurice*, technicien. Dame-aide d'exploitation de I^e cl.: Mlle *Buèche Mariette*, dame-aide d'exploitation de II^e cl.

Olten. Technischer Dienstchef II. Kl.: *Humm Fritz*, Telephonchef III. Kl. in Solothurn. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Viehweg Anna*, Betriebsgehilfin.

Basel. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Linder Irène* und *Schaub Lilly*, Betriebsgehilfinnen II. Kl. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Haller Adele* und *Waiz Margrit*, Betriebsgehilfinnen.

Aarau. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Fischer Alice*, Betriebsgehilfin II. Kl.

Baden. Telephonchef I. Kl.: *Wiedemeier Albert*, Telephonchef II. Kl. Technischer Bureauchef: *Eggenberger Fridolin*, Bureauchef I. Kl. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Finsterwald Gertrud*, Betriebsgehilfin.

Langenthal. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Christen Hanna*, Betriebsgehilfin.

Solothurn. Aufseherin: Frl. *Prince Lina*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Wohlen. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Huwyluer Berta* und *Siegrist Lina*, Betriebsgehilfinnen.

Luzern. Magaziner: *Stocker Fritz*, Linienmonteur, in Basel. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Neuweiler Elsa* und *Zimmermann Anna*, Betriebsgehilfinnen II. Kl.

Zug. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Schleh Mathilde*, Betriebsgehilfin II. Kl. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Brandenberg Marie*, Betriebsgehilfin.

Zürich. Bureauchef II. Kl.: *Milt Gabriel*, Bureauchef IV. Kl. Monteure II. Kl.: *Acklin Fritz* und *Knöpfel Johann*, Monteure. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Arnet Marie*, *Bühler Frieda*, *Ehrenberg Alice*, *Guggenheim Hilda*, *Heussy Luise*, *Imboden Margrit*, *Kaspar Lina*, *Reutemann Ida*, *Rohr Rosa*, *Roschach Rosa*, *Ryner Marie* und *Weber Anna*, Betriebsgehilfinnen II. Kl.; Frl. *Bollhalder Rosa*, Bureaugehilfin; Frl. *Bleuler Emma*, *Decoster Yvonne*, *Filli Lucia* und *Lenzinger Anna*, Betriebsgehilfinnen. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Fischer Mina*, *Gossweiler Frieda*, *Gross Marie*, *Kappeler Marie*, *Lang Anna*, *Schmucki Marie*, von *Travers Maria* und *Waltisberg Adele*, Betriebsgehilfinnen.

Rapperswil. Techniker II. Kl.: *Badraun Christian*, Techniker. Monteur I. Kl. beim Verstärkeramt in Niederurnen: *Weber Albert*, Monteur II. Kl., in Zürich. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Thün Martha*, Betriebsgehilfin II. Kl.; Frl. *Zeindler Marie*, Betriebsgehilfin.

Schaffhausen. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Margret Gertrud*, Betriebsgehilfin II. Kl. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Gansner Menga*, Betriebsgehilfin.

Winterthur. Telefonbeamter I. Kl.: *Hajner Theodor*, Telefonbeamter II. Kl. in Solothurn. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Schlatter Emma*, *Steiner Emma* und *Wipf Klara*, Betriebsgehilfinnen.

St. Gallen. Linienmonteur: *Dudli Walter*, Linienarbeiter. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Albrecht Hedwig*, *Huber Luise* und *Schärmeli Klara*, Betriebsgehilfinnen II. Kl. Betriebsgehilfinnen II. Kl.: Frl. *Betschart Hedwig*, *Deragisch Maria*, *Müly Elsa* und *Rothweiler Martha*, Betriebsgehilfinnen.

Frauenfeld. Aufseherin Frl. *Bischof Anna*, Betriebsgehilfin I. Kl. Betriebsgehilfin I. Kl.: Frl. *Olbrecht Elsa*, Betriebsgehilfin II. Kl.

Kreuzlingen. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Trauffer Mathilde*, Betriebsgehilfin.

Wil. Betriebsgehilfinnen I. Kl.: Frl. *Eicher Hedwig* und *Wick Paula*, Betriebsgehilfinnen II. Kl.

Chur. Chefmonteur: *Streit Fritz*, Monteur. Betriebsgehilfin II. Kl.: Frl. *Ammann Anna*, Betriebsgehilfin.

Bellinzona. Ausiliaria dell'esercizio, di II cl.: Signorina *Rondi Ida*, ausiliaria dell'esercizio.

Lugano. Ausiliaria dell'esercizio, di I cl.: Signorina *Soldini Teresa*, ausiliaria dell'esercizio, di II cl.

Versetzung in den Ruhestand. — Mises à la retraite.

Collocamenti a riposo.

Genève. *Daiz Alfred*, monteur de stations centrales.

Bern. *Kohler Ferdinand*, Vorarbeiter II. Kl.

Biel. Frl. *Girod Ophélia*, Betriebsgehilfin I. Kl.

La Chaux-de-Fonds. *Matthey Georges*, chef d'équipe de II^e cl. *Grimm Rudolf*, monteur de II^e cl.

Basel. *Schlup Jakob*, Linienmonteur. Frl. *Biedert Sophie*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Aarau. *König Fritz*, Freileitungsmonteur.

Luzern. *Fricker Edwin*, Sekretär.

Zürich. Frl. *Bachmann Martha*, Aufseherin. Frl. *Schwyzere Marie*, Betriebsgehilfin I. Kl.

Frauenfeld. *Pfaendler August*, Vorarbeiter II. Kl.

Ste-Croix. Mlle *Junod Berthe*, titulaire.

Wangen a. A. Frl. *Kämpfer Anna*, Bureauinhaberin.

Affoltern a. A. *Stüssi Daniel*, Bureauinhaber.

Lugano. *Olgati Stefano*, telegrafista.

Todesfälle. — Décès. — Decessi.

Technische Abteilung. Telephonsektion. *Lambelet Alfred*, Zeichner II. Kl.

Lausanne. *Simmen Charles*, chef de bureau au service technique.